

IMÁGENES DEL CENTENARIO

1903
1933

DOCUMENTOS HISTÓRICOS II



IMÁGENES DEL CENTENARIO 1903 1933

DOCUMENTOS HISTÓRICOS II



CENTRO CULTURAL
PALACIO
LA MONEDA
CINETECA
NACIONAL



Fotografía de portada:
Filmaciones en el Parque Cousiño, Santiago 1910
Manuel Domínguez Cerda
Centro Nacional del Patrimonio Fotográfico

Introducción

Ignacio Aliaga
Director
Cineteca Nacional de Chile
Centro Cultural Palacio La Moneda



Santiago, Estación Central, 1910
Obder Heffer

Las conmemoraciones del Centenario de la Independencia quedaron plasmadas en las filmaciones que hicieron los pioneros del cine en Chile. Entusiastas profesionales que buscaron immortalizar fiestas, visitas ilustres, ceremonias oficiales y, al mismo tiempo, se introdujeron en la cotidianeidad de la emergente ciudad de Santiago o en históricos momentos como el funeral del Presidente Pedro Montt.

Estas imágenes son parte importante del conjunto que reunimos en

esta síntesis en la que presentamos un abanico de documentos filmicos del periodo silente conservados en la Cineteca Nacional de Chile. Son filmes de corta duración que se realizaron entre 1903 y 1933, que hemos vinculado al momento del Centenario de la República, pensando que era necesario configurar un panorama de una época de la cual hay registros literarios y periodísticos, pero de la cual no existía una memoria visual al alcance de todos. Imágenes del Centenario (1903-1933) responde al anhelo de compartir nuestros hallazgos con la comunidad.

No se sabe cuántos materiales documentales se realizaron en Chile desde los orígenes de la producción. Entre 1910 y 1933 fueron producidos 82 largometrajes de ficción, de los cuales sólo se conservan tres: *El Húsar de la muerte* (1925), de Pedro Sienna; *Canta y no llores, corazón o El Precio de una honra* (1925), de Juan Pérez Berrocal y *El Leopardo* (1926), de Alfredo Llorente.

Múltiples han sido las dificultades para enfrentar la salvaguarda y el estudio del cine silente en el mudo y en particular;

en Chile, pudiendo distinguirse aspectos comunes y particularidades. Hoy trabajamos pensando en la preservación, sintonizando con una tarea enorme de hacernos cargo de nuestro patrimonio audiovisual contemplando tanto la conservación y dentro de ésta la investigación y la difusión de los materiales que logramos reunir:

La Cineteca Nacional de Chile apenas fue fundada en el 2006 y desde esa fecha es miembro de la FIAF. Pero la ausencia de una entidad que se preocupara por preservar la memoria audiovisual ha sido una enorme dificultad en Chile, país que llegó tarde a la tarea de preservación del patrimonio audiovisual en relación a otros países del continente. La fragilidad de los materiales de la época silente, en su mayoría nitrato de celulosa altamente inflamable, dificultó aún más la conservación. La mayoría de las películas filmadas acabaron siendo convertidas en peinetas o en "petardos". Luis Bussenius, el hijo del camarógrafo Gustavo Bussenius, quien estuvo detrás de muchas filmaciones del período mudo, narra cómo siendo niño jugaba con otros menores a hacer petardos con los rollos de película filmados por su padre fallecido trágicamente en un accidente en 1931.

Otro factor determinante es la poca importancia que históricamente han dado los propios realizadores a la conservación de negativos que permitiesen la conservación, en etapas posteriores. La precariedad de condiciones de almacenamiento en laboratorios pequeños (los pocos que existían en Chile) impedían que se pensara en el resguardo de los materiales.

Impulsamos el año 2006 una campaña de rescate audiovisual que ha contado con una activa participación del sector audiovisual, de la comunidad nacional y de los archivos internacionales que han colaborado en la búsqueda, identificación y repatriación de nuestras películas. Aquí presentamos parte de nuestro acervo.



Cerro Santa Lucía, 1905
Obder Heffer

Calle Ahumada 1930
Enrique Mora Ferraz.



DE LA *BELLE ÉPOQUE* A LA CUESTIÓN SOCIAL: LAS MARCAS DEL CINE SILENTE

Mónica Villarroel M.*



La Alameda, 1910
Obder Heffer

Chile fue uno de los países donde se conoció la experiencia del cine muy tempranamente y los primeros registros, documentales y ficciones, se inspiraron en modelos extranjeros, pero buscaron muy pronto mostrar los sucesos sensacionales y poner en relieve la idea de un país que entraba a la modernidad.

El cine llegó en agosto de 1896, con las mismas películas exhibidas ocho meses antes en París. El periodo silente de fines de siglo XIX

e inicios del XX coincide con la modernización de los países latinoamericanos y con la instalación del “progreso” como idea fuerza y contexto a la llegada del cinematógrafo a este lado del mundo. A poco andar, sin embargo, comienzan a surgir filmes inspirados en hechos o personajes históricos, fortaleciendo de ese modo el ideario nacionalista.

El cinematógrafo, con la tecnología importada de París, debutó el 25 de agosto de 1896 en el Teatro Unión Central de Santiago, con una corta distancia a la llegada de la electricidad, ocurrida en 1882, cuya existencia posibilitó la instalación de las primeras salas de cine.

La necesidad de documentar el progreso y el desarrollo de las instituciones a través de la fotografía y del cine, es un rasgo común en el continente. Es así como proliferaron, en la primera década del siglo XX, lo que se conoce como “actualidades”, el registro de acontecimientos nacionales que quienes filmaban, consideraban podrían ser interesantes para

los espectadores o el registro de lo que era llamativo para la cámara. El punto más alto se vivió el año del Centenario, 1910, con dos nombres relevantes entre los realizadores: Julio Chenevey y Arturo Larraín Lecaros. Sin embargo, no será sino hasta mediados de la década de 1920 cuando las actualidades adquieren regularidad y aparecen en forma de noticiero.

En los primeros registros documentales, el énfasis está en mostrar la vida de aristócratas, militares, autoridades civiles y religiosas, sus ritos cotidianos, fiestas y eventos sociales. El Centenario de la República fue, sin duda, foco de interés. Hoy podemos ver fragmentos de las celebraciones: *Gran revista militar en el Parque Cousiño (Revista militar de 1910)*; *Revista naval en Valparaíso o Gran revista naval, 1ª y 2ª Parte*; *Inauguración del Palacio de Bellas Artes* (fragmentos) e imágenes de fiesta popular; presumiblemente también en el Parque Cousiño. En la línea de la vida cotidiana y social, se conservan fragmentos de *Un paseo a Playa Ancha (1903)*; *La exposición de animales (o la Vista de la Quinta Normal) (1907)* y *Gran paseo campestre en el fundo del señor Francisco Undurraga (1910)*.



Santiago, Estación Central
Enrique Mora Ferraz

Otro tema relevante son los acontecimientos ocurridos como ceremonias públicas, en los que pueden incluirse algunos actos oficiales de las celebraciones del Centenario, ya mencionadas, y *Los funeral del Presidente Montt (1911)*. Se trata de una tendencia marcada también en otros países latinoamericanos, correspondiendo a lo que se puede considerar como “ritual del poder”, en torno a lo cual pueden clasificarse muchos documentos que registran actividades vinculadas a los presidentes de la República o celebraciones oficiales.²

Otra idea presente en el documental de los primeros tiempos es la necesidad de mostrar el crecimiento de las ciudades, la prosperidad económica y el desarrollo industrial y turístico. Este es un rasgo compartido con otros países de Latinoamérica, llegando incluso a realizarse películas con la idea de “Sinfonías de ciudad”. Destaca la descripción arquitectónica y turística como ocurre *Imágenes reencontradas de Santiago de los años 20*, atribuida probablemente a un camarógrafo francés. Este tipo de documental marca una tendencia que puede

2- Paulo Emilio Salles Gomes, “A expressão social dos filmes documentais no cinema mudo brasileiro (1898 - 1930)”. En: Calil, C. A. y Machado, M.T. (Org.) *Paulo Emilio: um intelectual na linha de frente*. São Paulo: Brasiliense, Rio de Janeiro: Embrafilme, 1986, p.324.

verse representada en las producciones de Armando Rojas Castro y Edmundo Urrutia, que representan la modernización de la capital o construcción de nuevos sectores como el barrio cívico en *Santiago (1933)* y *El Cerro Santa Lucía (1929)*.

En consonancia con las ideas de la época, se combina la documentación del crecimiento del país, de los logros orientados a la modernización y un interés del uso del cine como instrumento educativo. La educación como factor de movilidad social, marcará las primeras décadas del siglo XX. Recordemos que ambos filmes fueron producidos por el Instituto de Cinematografía Educativa, ICE, fundado en 1929 al alero del Ministerio de Educación. Cabe mencionar que desde 1915 hubo películas vinculadas a la función pedagógica, como es el caso de *Santiago Antiguo (1915)*, de Manuel Domínguez Cerda, donde interviene como camarógrafo Salvador Giambastiani, de lo cual incluimos un fragmento. Relevante es el documento *Actividades del Liceo Valentín Letelier (1930)*, que si bien pareció ser un registro de vida cotidiana, hoy da cuenta del interés que generaba el tema de la educación en esa época.

En la década de los veinte se consolida un documental de autor que va más allá del registro de las noticias y las actualidades. Ya había indicios de ello en producciones como *El mineral El Teniente (1919)*, de Salvador Giambastiani, que además enfatiza otra tendencia del momento que es el registro documental de la producción de riqueza, en este caso, el cobre.

En el ámbito de la ficción, destaca como productora la Compañía Cinematográfica del Pacífico, de Arturo Larraín, que tiene el mérito de haber producido la primera película argumental: *Manuel Rodríguez (1910)*, dirigida por Adolfo Urzúa, una cinta de veinte minutos que ensalzaba las hazañas del guerrillero, de la cual hoy también se conserva un pequeño fragmento. Se observa aquí una estrecha relación con el teatro, cuestión que era común en las primeras producciones de ficción, debido, entre otras cosas, al tránsito de actores y técnicos por ambas disciplinas.



Bolsa de Comercio, 1920
Oberder Heffer

La estética propuesta es realista y naturalista, lejos de las vanguardias o las tendencias del cine europeo. Primaba una realización "artesanal" y un criollismo que ensalsaba los sentimientos patrios, los personajes que encarnaban héroes o incluso melodramas o comedias ambientados en el paisaje rural.

Los comienzos del cine en Chile sintonizaban con la producción europea, particularmente francesa, y con la norteamericana, coincidiendo con la idea de la admiración por ambos modelos civilizatorios.

El periodo entre 1889 y 1900 tanto en Chile como en Latinoamérica fue un momento de grandes cambios. El proceso de modernización agigantado, la diversificación sociocultural y la vinculación con mercados externos sugieren tensiones y desafíos. Se trata de un periodo de apropiaciones culturales entre las que destaca el naturalismo, el modernismo, corrientes parnasianas en literatura; el positivismo, el evolucionismo, entre otras cosas. En lo cotidiano, destaca el afrancesamiento y "la Belle époque" criolla.³ Inmediatamente después, entre 1900 y 1930 se vive "un nuevo y activo proceso de construcción intelectual y simbólica de la nación", que se expresa a través de los rituales del Centenario. Imágenes como los registros que presentamos son elocuentes. Por un lado, las conmemoraciones oficiales giran entorno a la élite criolla, a las visitas ilustres y a los actos solemnes, pero también se incluyen escenas que incorporan a sectores populares, como las celebraciones en el Parque Cousiño. Llama la atención aquí la inclusión de el baile de la cueca, en imágenes que podemos hacer dialogar con *Un paseo a Playa Ancha* (1903), la más antigua película que hoy se conserva, donde la cultura popular y la vida cotidiana adquieren especial relevancia.



Foto capturada del film *El Cerro Santa Lucía*, 1929

3- Bernardo Subercaseaux. *Historia de las ideas y de la cultura en Chile. Tomo III. El centenario y las vanguardias*. Santiago: editorial Universitaria, 2004.

La modernidad se apreciaba en el alumbrado público, los teléfonos, el alcantarillado, obras como el Palacio de Bellas Artes de Jequier; el Parque Forestal de Dubois; la nueva fachada del Correo Central; el Palacio de los Tribunales de Doyere; la Estación Mapocho (donde llegaba el ferrocarril trasandino, recién inaugurado), la red de tranvías eléctricos y el inicio de la Biblioteca Nacional. Esta descripción nos lleva a pensar en

el París que describe Walter Benjamin, cuando la ciudad entró en un proceso de modernización que incluyó la arquitectura, los medios de transporte, las redes de comunicación. Especial interés revisten en la representación de este proceso, las imágenes del recién inaugurado Palacio de Bellas Artes, de lo que hoy se conserva un fragmento.

El contexto político en el periodo que nos ocupa, tenía como eje central el poder en manos del Parlamento. El año del Centenario también hablaba de la existencia de conflictos sociales y “la cuestión social” aparecía como un elemento clave de la época. Las clases populares, la clase obrera, personajes como Luis Emilio Recabarren marcan las diferencias entre la clase alta y la de los proletarios no están ausentes del cine, aunque no tienen el protagonismo de las élites, sino que aparecen en contadas oportunidades. Dos emblemáticas producciones caben en este registro, si bien son posteriores, dan cuenta de lo que significó la magnitud del movimiento: *El Funeral de Recabarren* (1924), de Carlos Pellegrín, y *El Minero El Teniente* (1919), donde Giambastiani registra el contraste de clases sociales en lo cotidiano del trabajo en la mina.

La llegada de técnicos extranjeros que marcaron la realización de producciones locales, desde los camarógrafos Lumière hasta el italiano Salvador Giambastiani, la presencia en el mercado de producciones europeas y luego norteamericanas, contribuyeron a la configuración del campo cinematográfico en la época del cine silente. La influencia de Hollywood también es notoria y comienza a vislumbrarse el culto a las estrellas. La masividad que alcanza el cine motiva la emergencia de publicaciones dedicadas al espectáculo que daba cuenta no sólo de la sociedad que representaba en la pantalla, su ansia de progreso y modernidad, sino que configuraba un fenómeno popular en su espacio de exhibición que permite entender en un sentido amplio lo que fue “la experiencia cinematográfica” a inicios del siglo XX.



Fotos capturadas del film *Gran paseo campestre en el fundo del señor Francisco Undurraga*, 1910



Foto capturada del film "Festejos del Centenario", 1910

UNA BREVE MIRADA AL CINE MUDO CHILENO

Eliana Jara Donoso*



Valparaíso, 1905
Obder Heffer

Las primeras funciones del cinematógrafo Lumière realizadas en 1896 en nuestro país tuvieron un éxito explosivo, lo que llevó a una gran proliferación de equipos de diversas marcas y calidades.

Uno de estos aparatos llegó a Iquique, entre abril y mayo de 1897. Entre los espectadores estaba el fotógrafo Luis Oddó Osorio, quien venía desde hace un tiempo presentando espectáculos ópticos en su salón. Deslumbrado con las vistas animadas se da a la tarea de reproducirlas en su

taller; logrando mostrarlas al público, convirtiéndose de paso, en el primer cineasta nacional conocido hasta la fecha.

Entre mayo y junio de 1897 en el Salón de la Filarmónica, de Iquique, exhibe: *El desfile en Honor del Brasil; Una cueca en Cavancha; La llegada de un tren de pasajeros a la estación de Iquique; Bomba Tarapacá N° 7 y Grupos de gananciosos en la partida Football entre caballeros de Iquique y de la pampa*¹.

Alentado por el éxito, Oddó viaja Santiago, pero a partir de ese momento sus pasos se pierden. Es la suerte que corre la mayoría de estos pioneros, de quienes ni siquiera se alcanza a conocer sus nombres. Tal como ocurre, con *Las carreras de caballos en Viña del Mar* en 1900, de autor anónimo.

Tendría que pasar una larga temporada antes de nuevos estrenos locales. Ello ocurriría el 26 de mayo de 1902 en el teatro Odeón de Valparaíso, al exhibirse *Ejercicio Jeneral del Cuerpo de Bomberos*, con acompañamiento musical, realiza-

1.- *Diario Nacional*
Iquique, 10 de junio
de 1897.

do por el español Juan José Pont y su empresa *The American Biograph*. Esta cinta fue considerada por muchos años, como el inicio de las producciones nacionales en nuestro país.

En los meses siguientes vendrán nuevas vistas, tanto en Santiago como en otras ciudades, siendo las de mayor interés las pertenecientes a la empresa Massonnier y su Biógrafo Lumière, la cual el 15 de enero de 1903 estrena *Un paseo a Playa Ancha*.

Pasan los años y una de principales empresas de exhibición, la Cía. Cinematográfica del Pacífico, formada entre 1907 y 1908, decide orientar sus afanes a la producción de películas nacionales, alentada por el apoyo del público. Más adelante, se sumará la Compañía Ítalo Chilena, con asiento en Valparaíso, creada en 1907 con capitales chilenos e italianos, empresa que se verá fortalecida al concretar una alianza en 1909 con los dueños del Biógrafo del Teatro Unión Central.

Además, se hace costumbre que un pianista apoye las funciones. Junto con él, se irán incorporando otros músicos hasta llegar a ser frecuentes en los grandes estrenos una orquesta, convirtiéndose en parte fundamental de las exhibiciones, de allí su fervorosa protesta con el advenimiento del cine sonoro a fines de la década de los veinte.



Foto capturada del film *Gran revista militar en el parque Cousiño*, 1910

Llega el Centenario

Dos grandes y esperados acontecimientos de 1910 vendrán a revitalizar la actividad fílmica nacional: las fiestas del Centenario argentino, en mayo, y nuestro propio Centenario en el mes de septiembre. Una numerosa delegación, encabezada por el Presidente Pedro Montt, viaja a Buenos Aires para participar como invitados de honor a los festejos, mientras en la ciudad de Santiago se celebra la fecha, el día 25 de mayo, con un gran desfile cívico militar, concursos hípicas y banquetes. El público podrá conocer de estos actos, por cuanto los teatros Variedades, Pabellón Argentino, Unión Central, así como en algunas otras salas de provincia, exhibirán la serie de las vistas del Centenario, fil-

madras en detalle por compañías cinematográficas argentinas (la Casa Lepage), o por empresas contratadas por la Organización Oficial de los Festejos, como fue la Casa Sevilla.

La fastuosidad de los festejos argentinos, impresionan a la sociedad santiaguina, que se prepara para celebrar su correspondiente Centenario. Pero, apenas empiezan a llegar los primeros invitados, venidos de regiones tan lejanas como el Japón, el país se conmueve ante la noticia de la muerte del Presidente Pedro Montt en la ciudad de Bremen, Alemania, el 16 de agosto de 1910. El gobierno chileno, tras decretar tres días de duelo oficial, acuerda oficiar el día 25 de ese mes unas solemnes honras fúnebres en la Catedral de Santiago, con la asistencia del Vicepresidente Elías Fernández Albano y las más altas autoridades; ceremonia filmada y exhibida el 26 de agosto en el Teatro Variedades, con el nombre de *Honras Fúnebres del Presidente Montt*.

Al día siguiente, *El Diario Ilustrado* se explaya en comentarios. Luego de afirmar que la película está muy bien tomada hasta en sus menores detalles y que es bastante clara y nítida, concluye haciendo notar un aspecto altamente apreciado en la época, la prontitud para ser exhibida. “Esta vista -escribe el cronista- fue tomada el jueves a medio día y la exhibió anoche viernes”.²

Una día más tarde, el 27, el Teatro Unión Central presenta también su registro de la ceremonia, realizado por la Cía. Ítalo Chilena, titulada *Las solemnes honras fúnebres en honor del Ecmo. don Pedro Montt en la Catedral de Santiago*.

Mientras tanto, en la ciudad alemana de Berlín, donde había sido trasladado el féretro, el mismo 25 se oficia un servicio fúnebre de cuerpo presente, ceremonia de homenaje dispuesta por el Gobierno imperial. El ataúd de acero macizo es escoltado por una guardia de honor integrada por tres generales, seis oficiales superiores, seis capitanes, seis tenientes. *El Diario Ilustrado*, señala que una vez terminadas las exequias, todos los asistentes acompañaron “el ataúd a la cripta que guardará los



Fotos capturadas del film *Los funerales del Presidente Montt*, 1911

2.- *El Diario Ilustrado*, Santiago, 27 de agosto de 1910.

3.- *El Diario Ilustrado*, Santiago 26 de agosto de 1910.



Foto capturada del film
*Inauguración del Palacio de Bellas
Artes, 1910*

restos mientras se espera la hora de su repatriación”³. Hecho que sólo ocurrirá en febrero de 1911, a bordo del Buque Blanco Encalada, barco especialmente designado para esta misión.

Pero un nuevo acontecimiento vendría a opacar el ambiente de celebraciones: la muerte, el 6 de septiembre de 1910, del Vicepresidente Elías Fernández Albano. Los camarógrafos de la Cía. Ítalo Chilena, están prontos para cubrir los detalles de la sepultación y los honores rendidos a su alto rango y el 13 de septiembre, el Biógrafo del Teatro Unión Central exhibe *Los funerales del Excmo. señor Fernández Albano*. La presidencia de la República queda acéfala y le corresponde asumir la jefatura de la Nación, a Emiliano Figueroa Larraín. Si bien, la primera reacción fue suspender los festejos, prevalece el criterio de continuar con el programa fijado. Así el 12 de septiembre la ciudadanía se vuelca a las calles para recibir al Colegio militar argentino. La película sobre el evento será apreciada por los habitués del Biógrafo Kinora, del Teatro Variedades el día, 13 bajo el nombre de *Llegada del colegio militar argentino a la Estación Central*.

En las semanas posteriores, la ciudad de Santiago, pasa a ser el centro de homenajes y actividades de todo tipo: desfiles militares, banquetes, funciones de gala e inauguraciones, tales como el Palacio de Bellas Artes y monumentos donados por las colonias extranjeras residentes en Chile, la mayoría de ellos filmados y exhibidos con gran concurrencia de público.

Asimismo, el 10 de septiembre se estrena en el Biógrafo Kinora del Teatro de Variedades, la primera cinta de ficción conocida: *Manuel Rodríguez*, película histórica, producida por la Compañía Cinematográfica del Pacífico.

En los meses venideros, la producción continuará su curso zigzagueante, con algunos intentos fallidos, hasta que un hecho de gran significación como lo fue la Primera Guerra Mundial, tendrá efectos insospechados para nuestro país en materia cinematográfica. En julio de 1915, arriba a Chile el notable técnico italiano Salvador Giambastiani, quien se transforma en el gran animador de la cinematografía nacional.

Entre 1916 y 1934 se asistirá a una producción regular y sostenida donde se estrenan más de 80 películas de ficción y un número importante de documentales, con la participación decisiva de gente teatro y de la literatura, Rafael Maluenda, Carlos Cariola, Rafael Frontaura, Nemesio Martínez, Nicanor de la Sotta, y por quien sería considerado con el correr de los años un clásico: Pedro Sienna, cuyo prestigio y popularidad como actor y poeta, le imprimirían al cine nacional un nuevo sello.

Pero, al igual que Sienna, hubo otros hombres visionarios, como Emilio Taulis, Armando Rojas Castro, Jorge Délano (Coke), Juan Pérez Berrocal, Carlos Borcosque, Alberto Santana, Edmundo Fuenzalida, Alfredo Woltnisky, Hans Frey, Guillermo Bidwell, entre tantos otros, que vieron las potencialidades del cine como medio de expresión y hacia allá orientaron sus búsquedas y afanes y oficio.

Estos filmes, pese a que en muchos de ellos prevaleció el amateurismo, el esfuerzo aislado y el afán de lucro, recorrieron el país y la gente se acostumbró a verlos en las pantallas de sus cines y pudo conocer y reconocer a nivel de rostros, lugares, paisajes, arquitectura y personajes.

Otro mérito sustantivo fue la formación de empresas cinematográficas en distintos puntos del país, especialmente en Antofagasta y Valparaíso.

Pero esta historia de afanes tiene un duro final. Hacia fines de la década de los 20, la fórmula del cine mudo empieza a agotarse, y como afirman Jacqueline Mouesca y Carlos Orellana: *"...Las películas habladas extranjeras sólo empezaron a conocerse en Chile a comienzos de la década del 30, pero para ese entonces el público había desertado ya de las salas donde se exhibían films nacionales..."*⁴.



El húsar de la muerte, 1925

4.- Breve Historia del cine chileno, desde sus orígenes hasta nuestros días. Jacqueline Mouesca/Carlos Orellana, Ediciones Lom, Santiago, 2010).

1- Periodista e investigadora. Autora del Libro *El Cine mudo chileno*. Santiago: imprenta Los héroes, 1994. Co-autora del libro *Antofagasta de película: historia de los orígenes de un cine regional*. Santiago: Glocal Films y Comunicaciones, 2008, de Eliana Jara, Hans Mülchi y Adriana Zuanic.



Santiago, La Alameda de las Delicias, 1905
Obder Heffer

CELEBRACIONES DEL CENTENARIO DE LA REPÚBLICA



Las celebraciones del Centenario incluyeron una serie de registros con el carácter de actualidades, considerando algunas imágenes identificadas y otras que aún están en proceso de investigación. Entre ellas, distinguimos *los Festejos en el Parque Cousiño*, al sur de Santiago, hombres a caballo, entusiastas cuecas acompañadas de guitarra, numeroso público de diversas clases sociales, hombres bebiendo vino en garrafas, además de los registros que citamos a continuación.

Festejos en el Parque Cousiño

(fragmentos, título atribuido)

Chile, 1910, 35 mm., b/n, 2 min. 3 seg. silente.

Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: Anónimo, "La Japonesa", zamacueca; Saúl Salinas, "Corazones partidos", cueca larga.

Pianista: Marcela Lillo.

Gran revista militar en el Parque Cousiño

(Revista militar de 1910) (fragmentos)

Chile, 1910, 35 mm., b/n, 2 min. 43 seg., silente.

Dirección, fotografía y cámara: no identificados, se presume Arturo Larraín Lecaros.

Producción: Cía. Cinematográfica del Pacífico, Biógrafo Kinora.

Estreno original: Biógrafo Kinora, Teatro Variedades de Santiago, 21 de septiembre de 1910.

Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: "The Red, White and Blue"; "Assembly March"; "Himno nacional chileno".

Pianista: Marcela Lillo.

Sinopsis

Registro de la tradicional Parada Militar en el Parque Cousiño, realizada el 19 de septiembre, con motivo de las festividades patrias. La película se divide en nueve partes, según registra la información de la época:

- 1.- S. E el Presidente de la República Argentina pasando la revista.
- 2.- Vista general de las tribunas del Parque en las cuales había más de 30.000 mil personas.
- 3.- Desfile del Colegio militar argentino.
- 4.- La Escuela Militar chilena.
- 5.- La Escuela Naval.
- 6.- La Escuela de Suboficiales.
- 7.- La Artillería.
- 8.- Los Granaderos argentinos.
- 9.- La Caballería.

1.- *El Diario Ilustrado*, Santiago, 23 de septiembre de 1910.

2.- *El Diario Industrial*, Antofagasta 2 de noviembre de 1910.

Esta ceremonia tenía una amplia convocatoria y la exhibición de la película también fue celebrada: "*El estreno de la Revista Militar del 19, atrajo distinguida y numerosa concurrencia, que admiró la nitidez de la vista*"¹. Y el diario *El Industrial de Antofagasta*, no duda en calificarla: "*la mejor de las vistas cinematográficas del Centenario*"².

Inauguración del Palacio de Bellas Artes

(fragmento) Chile, 1910, 35 mm., b/n, 1 min. 33 seg., silente.

Dirección, fotografía y cámara: no identificada.

Producción: Cía. Cinematográfica del Pacífico.

Estreno original: Biógrafo Kinora, Teatro Variedades 26 de septiembre de 1910.

Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: Gatty Sellars, "Radiance".

Pianista: Marcela Lillo.



Sinopsis

Registro de la inauguración del Palacio de Bellas Artes, ceremonia efectuada el 21 de septiembre en la Plaza Francia, ubicada frente al edificio, ante la presencia de los presidentes de Chile y Argentina que llegaron en carruajes de gala y escoltados por tropas de caballería, para instalarse en un estrado especialmente preparado, mientras el Ministro de Instrucción Pública, Carlos Balmaceda, daba el inicio a la Exposición Internacional de Pintura y Esculturas, con más de 1.400 obras.

Curiosamente, la prensa se limitó sólo a consignar el estreno de la película, pese a que la apertura del Palacio, diseñado por el arquitecto Emilio Jecquier, realizado en un estilo neoclásico, incorporando además elementos característicos del estilo Art Nouveau y pensado para ser también sede de la Escuela de Bellas Artes, fue uno de los grandes eventos dentro del programa oficial del Centenario.



Revista naval en Valparaíso o Gran revista naval,

1ª y 2ª Parte (fragmentos) Chile, 1910, 35 mm., b/n, 1 min. 30seg., silente.

Dirección, fotografía y cámara: se presume Arturo Larraín Lecaros.

Producción: Cía. Cinematográfica del Pacífico.

Estreno original: Biógrafo Kinora, Teatro Variedades, 16 de septiembre de 1910.

Musicalización (2011): Juan Pablo González .

Obras: "The Red, White and Blue" o "Columbia, de Gem of the Ocean".

Pianista: Marcela Lillo.

Sinopsis

Registro de la Revista Naval Internacional verificada en la bahía de Valparaíso el 14 de septiembre de 1910, como parte de los festejos conmemorativos del Centenario. El Vicepresidente de la República, Emiliano Figueroa Larraín a bordo del barco Zenteno recorrió la fila de navíos de guerra, para luego iniciar el desfile de todas las naves, chilenas y extranjeras. La película dividida en once partes comprende:

- 1.- S.E, el Vicepresidente y comitiva a bordo del Zenteno.
- 2.- A bordo del Zenteno.
- 3.- El buque escuela Baquedano conduciendo parte de la comitiva.
- 4.- Poderosos acorazados norteamericanos.
- 5.- Torpedera chilena Almirante Condell.
- 6.- Crucero Libertador Bolívar de la Armada ecuatoriana.
- 7.- Acorazado Etruria de Italia.
- 8.- Crucero Bremen de Alemania.
- 9.- División naval argentina.
- 10.- Cruceros acorazados chilenos Capitán Prat, Esmeralda y Chacabuco.
- 11.- Acorazado O' Higgins.

Hubo otra versión filmada el mismo día, producida por la Cía. Ítalo Chilena para el Biógrafo del Teatro Unión Central, estrenada el 16 de septiembre de 1910.

Esta fiesta movilizó a la ciudad de Valparaíso, cuyos habitantes se apostaron en los cerros o embarcaron en las barcasas y barcos que ofrecían los mejores precios y lugares para observar el espectáculo, que se inició a las 11:30 de la mañana y continuó con un almuerzo de la comitiva oficial e invitados para concluir con el gran desfile de las marinerías por las calles de Valparaíso.



VIDA COTIDIANA: VIDA SOCIAL, PRODUCTIVA Y EDUCATIVA



Un paseo a Playa Ancha

(Una cueca chilena en Playa Ancha)

Chile, 1903, 35 mm., b/n, 2 min. 17 seg., silente.

Material original: 35 mm., b/n nitrato de cien metros de extensión.

Dirección, fotografía y cámara: A. Massonnier.

Producción: Empresa Massonnier y Ca., y Biógrafo Lumière.

Actuación: José Antonio Rodríguez, cantoras, invitados.

Estreno original: Teatro Nacional de Valparaíso, (hoy Teatro Municipal de Valparaíso) .

16 de enero de 1903.

Musicalización (2011): Juan Pablo González .

Obras: Anónimo, "Debajo de un limón verde", zamacueca.

Pianista: Marcela Lillo.

Sinopsis

El 8 de enero de 1903, desde las 11:30 de la mañana, empiezan a llegar los 150 invitados al paseo a Playa Ancha, de Valparaíso, entre ellos varios representantes de la prensa porteña, quienes se reúnen en torno a una gran mesa a almorzar al aire libre, almuerzo organizado por la empresa A. Massonnier. Irrumpe el Huaso Rodríguez montado a caballo, provocándose una pequeña algarabía cuando el protagonista inicia un pie de cueca, acompañado por las cantoras con sus arpas y guitarras, al que se suman otros comensales. Al sentarse a la mesa para disfrutar una cazuela a la chilena, surge un pugilato, rápidamente controlado por un guardia. El estreno de la película dividida a en tres secciones: *Baile de Cueca; Una Cazuela a la Chilena y Una Pelea*, fue recibida con entusiasmo y las exhibiciones se prolongaron por varios días.

La exposición de animales

(La vista de la Quinta Normal) (fragmentos)

Chile, 1907, 35 mm., b/n., 1 min. 53 seg., silente, 100 metros de extensión original.

Fotografía y cámara: Manuel Real.

Producción: Biógrafo Kinema.

Estreno original: Biógrafo Kinema, Teatro Variedades, 13 de noviembre de 1907.

Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: Ralph C. Jackson, "Vanity".

Pianista: Marcela Lillo.

Sinopsis

Registro de la clausura de la Exposición de animales en la Quinta Normal, efectuada entre el 8 y 9 de octubre de 1907, organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura y Sociedad de Fomento de Razas Caballares.

La Exposición de animales ha sido un importante evento comercial, económico y social, cuyos inicios se remontan a mayo de 1869, cuando se realizó la *1ª Exposición Internacional Ganadera y de Maquinaria Agrícola*.

En 1907, la Exposición, como era la tradición, fue inaugurada por el Presidente de la república Pedro Montt, acompañado de autoridades, del cuerpo diplomático, público en general y los miembros más conspicuos de la sociedad santiaguina, convirtiéndose la feria en un gran punto de encuentro de la oligarquía criolla.



Gran paseo campestre en el fundo del señor Francisco Undurraga

(fragmentos)

Cía. Cinematográfica del Pacífico Chile.

Estreno original: Biógrafo Kinora, Teatro Variedades, 6 de octubre de 1910.

Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: Louis Gregh, "Ballroom Whispers" Op. 66.

Pianista: Marcela Lillo



El gran paseo campestre ofrecido por el señor Don Francisco Undurraga en su fundo San Vicente de Talagante (fragmentos)

Producción: Cía. Italo Chilena y Biógrafo del Teatro Unión Central.

Estreno original: Biógrafo del Teatro Unión Central de Santiago, 6 de octubre de 1910.

Chile, 1910, 35 mm., b/n, 24 seg., silente

Francisco Undurraga, dueño de la Viña del mismo nombre, con ocasión del matrimonio de su hija Marta ofrece un paseo campestre a su fundo. Los invitados son trasladados en un tren especial que parte de la Estación Central en dirección a la Estación Santa Ana. Una vez realizada la ceremonia de enlace, los asistentes pudieron disfrutar de paseos en carruajes y automóviles por el parque, presenciar carreras de caballos y saborear un espléndido buffet y regresar por la tarde a Santiago.

Este gran evento social donde concurrió el Vicepresidente de la República, Emiliano Figueroa, ministros de Estado, miembros del cuerpo diplomático y lo más selecto de la sociedad santiaguina, fue registrado en detalle por las dos empresas productoras de esos años y estrenada con gran prontitud el día 6 de octubre, con un ligero cambio de nombre. No es posible identificar de cuál filmación se trata.

El mineral El Teniente (título original) (**Recuerdos del mineral El Teniente**, versión recuperada)

Chile, 1919, 35 mm., y 16 mm., b/n, (versión recuperada: 13 min., 19 seg., silente).

Dirección, fotografía, cámara y montaje: Salvador Giambastiani.
Producción: Chile Film Co., para Braden Copper Company.
Estreno original: Santiago, 1919.

Restaurada por Patricio Kaulen y Andrés Martorell en 1957.
Copia conservada desde 1973 por los laboratorios DEFA, Alemania, hasta que en 1999 el gobierno alemán retorna a Chile una serie de películas, gracias a la gestión del Goethe Institut.

Musicalización (2010): Miguel Lara, composición original.

Interpretación: Miguel Lara y grupo.

Sinopsis

Película descriptiva rodada en diferentes unidades temáticas, que presenta la vida en este centro minero que da nombre a la película y de los habitantes de la ciudad de Sewell, en un contrapunto que informa de aspectos cotidianos del mineral, las condiciones de trabajo, las diferencias sociales y las festividades que reúnen a sus habitantes, los juegos populares y el baile de la cueca.

La versión original era un largometraje documental, de 12 rollos de extensión que incluía títulos explicativos. En 1955, se encontró una copia en las antiguas bodegas de la Braden Copper Company, propietaria en ese entonces del mineral.

El cineasta Patricio Kaulen y el director de fotografía Andrés Martorell realizaron una restauración, pero el mal estado en que se encontraba los obligó a adecuar una copiadora especial. Rescataron las escenas más representativas y con texto de Raúl Aicardi, la estrenaron en 1957 como un homenaje a Salvador Giambastiani.





Actividades del Liceo Valentín Letelier

Chile, 1930, 16 mm., b/n, silente, 13 min., 55 seg.

Dirección: no identificado.

Producción: Eca Films.

Estreno original: se presume Salón de Honor del Liceo, Santiago, 1930.

Musicalización, composición y ejecución en piano (1995): Jorge Carrasco.

Sinopsis

En el Liceo Valentín Letelier, ubicado en la comuna de Recoleta, Santiago, se desarrollan múltiples actividades: clases de biología con ejercicios prácticos, clases de educación física, laboratorios, aula, ensayos de banda instrumental y de espacios de recreación. Es un liceo de hombres donde sus profesores, con formalidad permanente, mantienen las tradiciones y estimulan a los alumnos a desarrollar sus capacidades.

Primitivamente, el Liceo Valentín Letelier, nació con el nombre de "Liceo Santiago", fundado por Decreto Supremo del Ministerio de Educación Pública N° 3545 del 6 de diciembre de 1888, durante la presidencia de don José Miguel Balmaceda, ocupando la propiedad de Diego Portales. Hacia los años 30, por iniciativa del Ministerio de Educación, durante el gobierno de Carlos Ibáñez del Campo, tomó el nombre de Valentín Letelier, con el fin de poner en práctica un nuevo sistema educativo diseñado por este pedagogo.

Esta película, perdida durante muchos años, fue adquirida por la División de Cultura del Ministerio de Educación a un coleccionista, a comienzos de los 90, y restaurada por Daniel Sandoval y Carmen Brito en esa época.

CEREMONIAS PÚBLICAS

Los funerales del Presidente Montt, 1ª y 2ª Parte (fragmento)

Chile, 1911, 35 mm, b/n, 9 min. 35 seg., silente.

Dirección, fotografía y cámara: Julio Chenevey.

Producción: Empresa Cía Italo Chilena y Biógrafo del Teatro Unión Central.

Estreno original de la Primera Parte: 4 de febrero de 1911, Teatro Colón de Valparaíso.

Estreno original de la Segunda Parte: 6 de febrero de 1911, Teatro Unión Central de Santiago.

Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: Edvard Grieg, "Stormy Evening on the Coast"; Johann N. Král, "Rheinland Regiment March"; Arthur Rubinstein, "Romance" Op 44 N°1; A. Jensen, "Die Mühle"; Felix Mendelssohn, "Marcha fúnebre".

Pianista: Marcela Lillo

Sinopsis

En la primera parte, los camarógrafos registran las imágenes de la llegada del crucero Blanco Encalada desde Bremen, Alemania, al puerto de Valparaíso, con los restos del extinto Presidente Pedro Montt, donde es esperado por el Presidente de la República, Ramón Barros Luco, autoridades y público. Una nueva secuencia muestra el desfile por las calles y luego el viaje en tren a Santiago, con los vagones ornamentados con flores y borlas negras. La segunda parte, comprende la llegada a la Estación Central y el recorrido del carruaje mortuario hasta la Catedral Metropolitana, la solemne ceremonia fúnebre y luego su traslado al Cementerio General.



Sobre este documental, ha existido cierta confusión con respecto a sus creadores, y su fecha de realización, aunque todo indica que fue dirigido por Julio Chenevey (también Chenevey) para la Cía. Ítalo Chilena. Y que Arturo Larraín, a quien algunos investigadores le atribuyen su autoría, habría tenido problemas técnicos insalvables.

Además, la propia Compañía Cinematográfica Ítalo Chilena se encargó de puntualizar que hasta ahora *"ha sido la única que ha logrado presentar al público la ceremonia de los funerales"*.

El filme, aunque sólo se puede acceder a un fragmento, resulta notable por su factura técnica, la precisión de los planos, y el ingenio para instalar una cámara en el último vagón y lograr un movimiento de cámara, considerado como el primer travelling chileno, aunque esto ya era conocido en otros países.



Funeral de Luis Emilio Recabarren

(La muerte de Luis Emilio Recabarren) (fragmento)

Chile, 1924, 16 mm. b/n., 8 min. 8 seg., silente.

Dirección: Carlos Pellegrín Celedón.

Fotografía y Cámara: Carlos Pellegrín y Luis Pizarro.

Producción: Pellegrín-Pizarro.

Estreno original: Santiago, 1924.

Copia salvaguardada por los laboratorios DEFA, Alemania, desde 1973 hasta 1999.

Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: Tomás G. Ortíz, "Ausencia"; Jules Massenet, "Elégie" Op. 10;

Edvard Grieg, "Asse´s Dead"; Felix Mendelssohn, "Marcha fúnebre".

Pianista: Marcela Lillo.

Sinopsis

Registro del funeral del líder obrero Luis Emilio Recabarren, que incluye imágenes del propio Recabarren dentro de su ataúd, junto a las escenas del multitudinario adiós, con cuadros de la ciudad de Santiago por donde transitó el cortejo, hasta el Cementerio General, compuesto por centenares de personas, miembros del Partido Comunista y amigos, para culminar con la despedida final y los discursos de los dirigentes, entre ellos Carlos Pellegrín, director del filme, a nombre de la Federación de Empleados Particulares de Curicó, la viuda y segunda esposa de Recabarren, la dirigente obrera Teresa Flores, y los numerosos discursos de sus compañeros de partido.

Este documental estuvo extraviado, pero en 1971 se encontró una copia, donde un fabricante de fuegos artificiales en Calama, según el diario *El Siglo* del 2 de junio de 1971. Fue restaurada en Chile Films, aunque no se lograron rescatar, entre otras, las secuencias registradas en la casa de este tipógrafo, periodista y diputado, horas después de su suicidio, a los 45 años de edad. Tras el Golpe Militar en 1973, la cinta nuevamente desaparece, hasta que en 1999, el gobierno alemán, a través de una gestión del Goethe Institut Chile, le dona a nuestro país una serie de películas, entre las cuales venía un fragmento de este filme.



INSTITUTO DE CINEMATOGRAFÍA EDUCATIVA, ICE

Cuando la actividad cinematográfica nacional se desenvuelve dificultosamente y solo se habla de los ensayos por equipar las salas de cine para proyectar cine sonoro, la creación del Instituto Cinematográfico Educativo, ICE, en 1929, significará una inyección revitalizadora en el disminuido panorama fílmico criollo.

Su impulsor, el cineasta Armando Rojas Castro, venía incubando desde joven la idea de que el cine era una magnífica herramienta de formación y cultura. Al regresar de Alemania, donde adquirió sus conocimientos, se hace cargo de la Sección de Decorados y Proyecciones Escolares, dependiente del Ministerio de Educación, que funcionaba desde 1913, transformándolo completamente.

El 20 de diciembre de 1929 se crea oficialmente el ICE, cuyo objetivo principal será familiarizar a los profesores en el uso del cine como herramienta didáctica. Este organismo cumplirá una importante labor de difusión y producción de documentales educativos, científicos y culturales a través de todo el país.

Ya en 1930, el archivo del ICE contaba con 150 títulos extranjeros y nacionales de los temas más diversos, (descriptivas, de higiene, de geografía, zoología, de física y química, entre otras); funcionaban 14 archivos provinciales de distribución en todo el país y se había preparado un número considerable de profesores, para así llevar el cine a las salas de clases, desde Arica a Punta Arenas, junto con convertirse en un gran semillero formador de documentalistas, camarógrafos y técnicos.

El ICE funcionaba en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile. También el público podía asistir a las Veladas Cinematográficas del ICE que se organizaban en el Salón de Honor de la Universidad de Chile cada viernes.



El cerro Santa Lucía

Chile, 1929, 16 mm, sepia, 10 min. 6 seg., silente.

Dirección: Armando Rojas Castro.

Fotografía y cámara: Edmundo Urrutia.

Guión y montaje: Armando Rojas Castro.

Producción: Instituto Cinematografía Educativa, ICE.

Estreno original: sala de proyecciones de la sede del Instituto Cinematográfico de Educación, ICE, 20 de diciembre de 1929.



Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: B. Wrangell, "Arabesque" Op. 1 N° 3; Zdenko Fibich, "A la Polka" Op. 41 N° 10; Edvard Grieg, "Morning Mood"; Juan M. Sepúlveda, "El copihue rojo"; L. Bourgeois, "The Old Hundredth".

Pianista: Marcela Lillo.

Sinopsis

Vista panorámica de la ciudad de Santiago desde la cima del cerro Santa Lucía, a la cual se llega por pequeños atajos o una amplia avenida de piedras. La cámara registra los alrededores y los principales edificios circundantes, (la Universidad Católica; el Convento e Iglesia de San Francisco, el Teatro Municipal, entre otros). Una nueva secuencia de planos, señala las cuatro calles que limitan el cerro y sus dos entradas: la principal, por la avenida Libertador Bernardo O'Higgins, "La Alameda". El otro acceso, se orienta a la calle Merced, también con caminos y senderos. Finalmente, la cámara se detiene en la tumba de don Benjamín Vicuña Mackenna (su arquitecto y diseñador) y en el monumento a don Pedro de Valdivia.

Este documental se preparó especialmente para la inauguración del Instituto de Cinematografía Educativa, el 20 de diciembre de 1929, en su sede de la Escuela de Bellas Artes. En la ocasión, Armando Rojas, su director; tras explicar los objetivos del ICE y mostrarles a los invitados, presididos por el Ministro de Educación de la época, Mariano Navarrete, las dependencias y laboratorios, pasaron a la sala de proyección donde se exhibieron otras dos películas: *La Cultura del Cuerpo*, también

de Armando Rojas Castro y *El mundo que no vemos*, del médico Roberto Contreras, encargado en el ICE de la titulación y adaptación de las películas extranjeras, además de la elaboración de las películas científicas nacionales.

Santiago (título atribuido).

Chile, 1933, 16 mm. b/n., silente, 10 min. 11 seg.

Dirección: Armando Rojas Castro.

Fotografía y cámara: Carlos Caroca.

Producción: Instituto de Cinematografía Educativa, ICE.

Estreno original: Santiago 1933.



Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: R. Eilenberg, "The Fair Flatter" Op. 25; Peter I. Tchaikovsky, "Humoresque" Op 10 N° 2; Gabriel Prosper Marie, "Sérénade Badine"; Hugo Riesenfeld, "Western Allegro".

Pianista: Marcela Lillo.

Sinopsis

Una mirada al centro de Santiago en pleno proceso de crecimiento y modernización. Se muestra un contraste entre la arquitectura colonial como la Casa de Velasco y la construcción del Barrio Cívico, incluyendo la obra gruesa del Ministerio de Hacienda en Teatinos con Moneda. Otras calles del centro: Los Lirios, Merced, el Portal Edwards con la farmacia Benjerot de estructura metálica. La cámara también registra edificios desde la altura y hace un recorrido por Santiago nocturno.

OTROS HALLAZGOS

Volación (título atribuido, fragmento)

Chile, 1911, 35 mm, b/n, 1 min. 14 seg., silente.

Realizador no identificado.

Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: Felix Mendelssohn, "Rondo Capriccioso".

Pianista: Marcela Lillo.

Sinopsis

De acuerdo a los antecedentes de la Dirección de Aeronáutica Civil, se trataría de uno de los primeros vuelos en Santiago, en el Hipódromo Chile. El piloto es el español Antonio Ruíz, en la aeronave Voisin. *El Ferrocarril* del 23 de marzo de 1911, págs 1 y 5, comenta el desastre del biplano de Ruíz en el Hipódromo Chile, ocurrido el 21 de marzo de ese año.

Imágenes reencontradas de Santiago de los Años 20 (título atribuido).

Francia-Chile, años 20, 35 mm., b/n, 10 min., 47 seg. silente, con intertítulos.

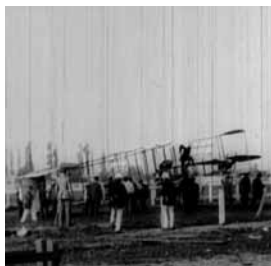
Dirección, producción, fotografía y cámara: no identificados.

Restauración de la División de Cultura del Ministerio de Educación, 1995.

Musicalización, composición y ejecución en piano (1995): Jorge Carrasco.

Sinopsis

Diversas escenas de la ciudad de Santiago en los años veinte. Impresionan sus imágenes de la Alameda, el Cerro Santa Lucía, la Estación Mapocho, el Museo y la Escuela de Bellas Artes, edificios gubernamentales, el Parque Cousiño, la fiesta de la primavera, la parada militar, la Escuela de Caballería y la primera locomotora a vapor en Chile.



PRIMERAS FICCIONES



Manuel Rodríguez (fragmento)

Chile, 1910, 35 mm, b/n., 1 min. 14 seg., silente.

Dirección artística: Adolfo Urzúa Rozas.

Dirección Técnica, Fotografía y Cámara: se presume Arturo Larraín Lecaros.

Producción: Compañía Cinematográfica del Pacífico.

Productor: Arturo Larraín Lecaros.

Actuación: Nicanor de la Sotta, Francisco A. Ramírez, Filomena Flores, Carlos Prats y extras.

Estreno original: Biógrafo Kinora, Teatro Variedades, 10 de septiembre de 1910.

Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: Vicente Bianchi, "Tonadas de Manuel Rodríguez"; Jules Massenet "Obertura de Phèdre".

Pianista: Marcela Lillo.

Sinopsis

Reconstrucción histórica de los episodios de Manuel Rodríguez, legendario héroe de la independencia de Chile. De esta cinta, conocida como la primera película de ficción, se sabe que fue filmada en los alrededores de Santiago. Otros antecedentes los proporciona el propio Adolfo Urzúa "...En 1909, me contrataron con mil pesos mensuales para formar un cuadro de artistas, para imprimir film de argumentos tomados de nuestra Historia Nacional, y se imprimieron dos series de los episodios del célebre guerrillero de la Independencia Manuel Rodríguez. La compañía poseía un laboratorio de primer orden y aunque los artistas tuvieron tres meses de preparación, la prensa y la crítica no tuvieron sino palabras de alabanza para esta primera prueba")¹.

1.- Revista Cine Gaceta, N°1º,
1ª quincena de octubre
de 1915.

“Una de las vistas más hermosas que se puedan ofrecer al público, por ser en primer lugar patriótica, pues vemos los hechos más emocionantes de la vida ajitada del guerrillero Manuel Rodríguez y en segundo lugar por sus paisajes. Con esta película se estrena la ejecución de esta clase de trabajos en el país”.

Santiago antiguo (fragmento)

Chile, 1915, 35 mm., b/n, 1 min, 18 seg., silente.

Dirección: Manuel Domínguez Cerda.

Fotografía, cámara y montaje: Salvador Giambastiani.

Producción: The Chile Film Co.

Actuación: Integrantes de la obra teatral *Santiago antiguo*, presentada en el Teatro Municipal en el invierno-primavera de 1915. Estreno original: Teatro Unión Central de Santiago, 15 de octubre de 1915.

Musicalización (2011): Juan Pablo González.

Obras: R. Eilenberg, “*The Fair Flatter*” Op. 25, gavota.

Pianista: Marcela Lillo.

Sinopsis

Precedida de un prólogo, se muestra el jardín de una casa colonial, donde una vieja dama, rodeada de sus nietos, hojea un ejemplar del álbum *Santiago Antiguo*, editado por la empresa Zig. Zag. Al consultársele por el origen de esas imágenes, la abuela comenzará a dar las explicaciones, dando paso a tres cuadros animados: *El Estrado*, *El Tajamar* y *El Sarao*, representaciones combinadas con escenas filmadas de la casa del Conde de la Conquista, el claustro viejo de San Francisco, la pirámide la calle San Pablo, el antiguo pórtico de la posada de Santo Domingo e intercaladas con fotografías de objetos, reliquias, muebles de la época, entre ellos numerosos uniformes de personajes; armas y banderas del Museo Histórico¹.

1.- *Diario El Ferrocarril*, Santiago, 10 de septiembre de 1910.



1.- *Revista Zig. Zag.*, Santiago nº 554, 2 de octubre de 1915.

2.- *El Diario Ilustrado*,
Santiago 15 de octubre
1915.

El productor y director artístico Manuel Domínguez relata a la revista *Zig Zag* que para la filmación de la película se improvisó con telones un set en el Club Hípico, donde se representaron algunos de los cuadros que componían *Santiago Antiguo*, recreación sobre las costumbres de las principales familias de la época de la Independencia. Originalmente la película tuvo 1.500 metros de extensión.

El trabajo técnico de Giambastiani, recién llegado al país, despierta grandes elogios: *"La película ha sido bien acogida y las escenas resultaron claras e interesantes, tanto por su buena impresión fotográfica como por su composición"*.

Elaboración de fichas: Eliana Jara Donoso.

Colaboración especial: Glénio Povoas.



Festejos del Centenario, 1910

MUSICALIZACIÓN DE CORTOS NACIONALES

Juan Pablo González R*.

La necesidad del cine de ser acompañado con música se manifestó desde los inicios mismos del nuevo invento, ya que las primeras vistas y registros cinematográficos se proyectaban en el marco de espectáculos de variedades y vaudeville, donde había pianistas y pequeñas orquestas que participaban de todo el espectáculo. Pero por sobre todo, las propias características del nuevo medio silente lo hacían depender de la música para transmitir emociones y significados y para darle coherencia y fluidez a los incipientes montajes, marcados por cambios súbitos de ángulos, encuadres y escenas a los que el público no estaba acostumbrado.

Estas musicalizaciones se realizaban de distinta manera: improvisaciones a cargo de pianistas u organistas; uso de extractos de música pre-existente combinada según las necesidades del film; creación de música original para la película interpretada por una orquesta; y combinaciones de las tres alternativas anteriores. En el caso de la musicalización para los cortos incluidos en *Imágenes del Centenario 1903-1933*, optamos por la segunda estrategia, recurriendo al principal manual en uso en la época para estos propósitos: *Motion Picture Moods For Pianists and Organists* (Nueva York, 1924), compilado por el músico norteamericano de origen húngaro Erno Rapée (1891-1945).

Este manual ofrece cerca de 400 piezas originales o arregladas para teclado organizadas según 52 estados de ánimo -moods- y situaciones diferentes que son representadas o connotadas por cada una de las piezas. Manuales como éste servían para que los pianistas de cines de barrio o ciudades pequeñas, que no siempre improvisaban, tuvieran una guía rápida para acompañar las distintas situaciones y estados de ánimo que aparecían en los noticieros, documentales y películas que





muchas veces cambiaban día a día en las pantallas. En la musicalización de estos cortos, también hemos recurrido a himnos patrios, repertorio folklórico y canciones populares chilenas, especialmente necesarias para ilustrar situaciones de connotación patriótica y local.

Hemos realizado esta musicalización tal como se hacía en la época: confeccionado *cue shets* u hojas-guía donde cada corto está dividido según sus escenas y estados de ánimo o situaciones asociadas, a las que se les adscribe una pieza musical en particular. Como no siempre la duración de la pieza en cuestión coincide con la duración de la escena, es necesario acortarla o alargarla, respetando siempre su coherencia musical interna. Además, para que las piezas se escuchen de manera continua, deben tener soluciones de continuidad entre ellas, dadas principalmente por la búsqueda de sus relaciones tonales.

La salvaguarda y estudio del acervo cinematográfico nacional no estarían completos sin la recuperación y estudio de la música que lo acompañaba. Debido a que esta música era interpretada en vivo y no quedaba registro de ella, su recuperación ha sido más difícil. Sin embargo, el estudio de las prácticas performativas de los pianistas de la época y el acceso y reconstrucción de las fuentes que ellos utilizaban, nos permite levantar hipótesis documentadas sobre el resultado sonoro de dichas prácticas.

En el acompañamiento de piano de estos cortos, hemos privilegiado el sonido espontáneo y sin editar más que el editado y pulcro de un disco. Esto lo hacemos para acercarnos a lo que la gente realmente escuchaba cuando asistía al biógrafo.

Biografías esenciales

Eliana Jara Donoso

A. Massonnier

Francés de nacimiento, llega a Chile a mediados de 1902, procedente de Montevideo, Uruguay, con su empresa Massonnier Ca., y su Biógrafo Lumière. Nombra como su representante al empresario artístico Salvador A. Ribera, y recorren el país, presentando su ciclo de películas, premunido además de equipos tomavistas y un pequeño laboratorio. Posteriormente se estableció en Montevideo.

FILMOGRAFÍA conocida como director 1901: *Viaje Por Montevideo*. 1903: *Un paseo a Playa Ancha*.

Salvador Giambastiani Dall' Pogetto (1889-1921)

Director de fotografía, camarógrafo, editor y productor nacido en Italia en 1889. Llega a Santiago de Chile a mediados de julio de 1915 e instala su taller en la calle Bandera N° 179, formando su empresa, Chile Film / S. Giambastiani y Ca., /Salvador Film, nombres que usa indistintamente.

FILMOGRAFÍA conocida: director, camarógrafo y productor; todos realizados en Chile. 1916: cortometrajes: *Actualidades santiaguinas*; *Carreras de automóviles de Santiago a Peñaflores*; *Las fiestas patrias en Santiago*; *La gran parada militar del 19 en el Parque*; *Fiesta estudiantil*. 1917: *Actualidades serenenses*. 1918: *Coronación de los vencedores de las Olimpiadas de Buenos Aires*. 1919: *El mineral El Teniente*.

OTROS fotografía y cámara, películas de ficción, todas realizadas en Chile. 1915: medimetro *Santiago Antiguo*. 1916: *La baraja de la muerte*. 1917: *La Agonía de Arauco*, de Gabriela von Bussenius; *El hombre de acero*, de Pedro Sienna (creación colectiva). 1920: *Cuando Chaplin enloqueció de amor*, de Pedro J. Malbrán. 1921: *Los payasos se van*, de Pedro Sienna.



Julio Chenevey (Julio Cheveney)

Se reconoce discípulo del cineasta Alberto Santana, quien entrega referencias sobre este ciudadano francés “que llegara a Chile como organizador y técnico de la sección fotográfica de la antigua Casa Francesa”, apuntando su participación en las conmemoraciones del Centenario.

FILMOGRAFÍA documentalista en Chile, solo la verificada: 1911: *Los funerales del Presidente Montt*; *Revista militar en el Parque Cousiño*.

Arturo Larraín Lecaros (- 1926)

Pertenecía una familia de abolengo y desde muy joven se interesó por las actividades cinematográficas. Formó la Cía. Cinematográfica del Pacífico, entre 1908 y 1909 donde se desempeña como gerente y camarógrafo. Se puede deducir que a su sello pertenecen una buena parte de las actualidades realizadas entre 1909 y 1911, y que su responsabilidad en los mismos pudo ser la de director; productor; camarógrafo u otra.

Manuel Domínguez Cerda (1867-1922)

Empresario teatral, académico, periodista, productor cinematográfico y fotógrafo. Fue propietario del Teatro Unión Central, inaugurado el 2 de mayo de 1895, recinto que se convirtió de inmediato en el centro de reunión de la sociedad santiaguina. Hombre abierto a las innovaciones, en agosto de 1896, ofrece su sala para las primeras exhibiciones del cinematógrafo Lumière. Hacia 1915 forma la productora The Chile Film Co. y contrata a Salvador Giambastiani, recién llegado al país para hacerse cargo de la dirección técnica de *Santiago Antigua*, representación teatral presentada en el Teatro Municipal en septiembre de 1915, mientras él asume la producción y dirección artística. También es reconocido como un afamado fotógrafo de paisajes, escenas cotidianas y vistas urbanas.



Carlos Pellegrín Celedón (1903 - 1994)

De ascendencia francesa, desde muy joven manifestó sus inquietudes artísticas, formando grupos de teatro y folclóricos. A los 21 años dirige, escribe el argumento y también actúa, en *Los Desheredados de la Suerte*, (1924). Deja el cine y se dedica a trabajar en una fábrica de calzado. Posteriormente formará, junto a sus hijos, su propia empresa y seguirá participando en grupos teatrales de obreros.

FILMOGRAFIA director, argumentista y actor. 1924: *Los desheredados de la suerte*.

OTROS Director, camarógrafo y productor. 1924: *El funeral de Luis Emilio Recabarren*.

Armando Rojas Castro (1896-1968)

Realizador, escritor, argumentista del cine mudo y sonoro, considerado un pionero del cine educativo. Siendo muy joven realiza una película educativa y se especializa en los estudios cinematográficos UFA, de Alemania. Retorna a Chile y crea el Instituto de Cinematografía Educativa (1929).

FILMOGRAFÍA director, guionista. 1920: *Uno de abajo*. Chile.

Documentalista de a lo menos 15 producciones realizadas en Chile y una en Alemania.

Adolfo Urzúa Rozas (1864 - 1937)

Autor y actor teatral y cinematográfico. De profesión odontólogo, abandona esta práctica para dedicarse al teatro. Sus contemporáneos le llamaban “el maestro” por sus ideas de avanzada. La Compañía Cinematográfica del Pacífico, se contacta con él para que prepare un cuadro de actores y dirija películas de ficción.

FILMOGRAFÍA director artístico, cortometraje 1910: Manuel Rodríguez.



Carlos Pellegrín (der) junto a su hijo.

Bibliografía y otras fuentes

Apay, María Angélica (edit.), *Historia de la Sociedad Nacional de Agricultura*, Santiago: SNA, 1988.

Déllano, Jorge, *Coke, Yo soy tú*. Santiago: Zig, Zag, S.A, 1966.

Jara Donoso Eliana, *El cine mudo chileno*. Santiago: Imprenta Los Héroes, 1994.

_____. *Tras las huellas de Oddó y los Pioneros del Cine Chileno*. Documento de trabajo. Santiago, 2004

_____. *Entrevista a Enrique Mella, camarógrafo del ICE*. Material inédito.

_____. *Reedición de Cine Mudo Chileno*. Documento de Trabajo.

_____. "Una breve mirada al cine mudo chileno con sus aciertos y descritos". En *Dossier: El Cine entre 1900 y 1940: Reflejos y reflexiones en la literatura chilena y otros discursos*. *Revista Taller de Letras N° 46*. Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica, Santiago, 2010.

López Navarro, Julio, *Películas chilenas*. Santiago: La Noria, 1994.

Mouesca Jacqueline, Orellana Carlos, *Breve Historia el cine chileno, desde sus orígenes hasta nuestros días*. Santiago: Lom, 2010.

Oñate, Kerry, *El Cine Chileno Apuntes para una Historia*. En: *Cine Foro Año II N° 6*, abril de 1966.

_____. *Filmografía esencial del cine documental, argumental y de animación de corto y mediano metraje en Chile*. Departamento de Cine de la Universidad de Chile años 64-74. Documento de trabajo inédito.

Hernán Rodríguez, *Historia de la Fotografía en Chile: Registro de Daguerrotipistas, Fotógrafos, Reporteros Gráficos y Camarógrafos, 1840-1940*. En: *Boletín de la Academia de la Historia N° 98*, Santiago 1986

Póvoas Glênio, *Uma história do cinema chileno*. Porto Alegre: Cine Santander Cultural, 2010. Catálogo da Mostra Especial homônima.

Rojas Castro, Armando, *El Instituto de Cinematografía Educativa y sus actividades*. Santiago: Imprenta. R. Brias, 1930.

Santana, Alberto, *Grandezas y Miserias del Cine Chileno*. Santiago: Editorial Misión, Colección Informe, Edición numerada, 026, dedicada al Cine Club de la Universidad Católica de Chile, 1957.

Vega, Alicia, *Itinerario del cine documental chileno*. Santiago: Centro EAC de la Universidad Alberto Hurtado, 2006.

Diarios y Revistas

Diario El Ferrocarril, Santiago, 13 de noviembre de 1907.

El Diario Ilustrado, 14 de noviembre de 1907.

Diario El Mercurio de Valparaíso, febrero de 1910

El Diario Ilustrado, febrero de 1910

Diario El Mercurio, Santiago, 16 de septiembre de 1910.

Diario El Mercurio, Santiago, 17 de septiembre de 1910.

Diario El Ferrocarril, Santiago, 28 de septiembre de 1910

Diario El Industrial de Antofagasta, 4 de octubre de 1910

Diario El Mercurio, Santiago 5 de octubre de 1910

El Diario Ilustrado, Santiago, días 4, 5, 6 y 7 de octubre de 1910.

Diario El Mercurio, Santiago, 10 de octubre de 1910.

El Diario Ilustrado, Santiago, 15 de octubre de 1915.

Diario La Nación, Santiago 26 de febrero de 1926.

Diario La Nación, Santiago de Chile, 22 de diciembre de 1929.

Diario La Nación, Santiago 29 de mayo de 1968.

Revista Ecran N° 1.801, 30 de julio de 1965. Santiago de Chile.

Diario El Mercurio, Santiago 21 de septiembre del 2010, sección

Hace 100 Años

Revista Zig Zag, Santiago, N° 554 del 2 de octubre de 1915

Revista En Viaje, Santiago, N° 323, septiembre de 1960.

Revista Ecran N° 1.807 del 14 de septiembre de 1965

Otras fuentes:

Catálogo de Películas, Instituto de Cinematografía Educativa, Departamento de Cultura y Publicaciones, Ministerio de Educación Pública, 1965.

Familia de Carlos Pellegrín Celedón

Andrés Martorell hijo

Cementerio Católico de Santiago.

www.memoriachilena.cl

Colofón

DIRECTORIO FUNDACIÓN CENTRO CULTURAL PALACIO LA MONEDA

PRESIDENTE	Luciano Cruz-Coke, Ministro Presidente Consejo Nacional de la Cultura y las Artes
VICEPRESIDENTE	Emilio Lamarca Orrego, galerista
SECRETARIO	Alan Trampe Torrejón, Sub-Director Nacional de Museos
TESORERO	Abdullah Ommidvar Farhadi, Gerente General Arauco Films
DIRECTORES CONSEJEROS	Álvaro J. Covacevich López, Director fundador, cineasta y paisajista urbano
	Oscar Guillermo Garretón, Presidente Telefónica Chile
	Gaspar Galaz Capechiacci, Profesor titular UC.
	Drina Rendic Espinoza, miembro del directorio nacional del CNCA.
	Horacio del Valle, Director Dirac
	Alejandra Serrano
	Micaela Thais
	Pedro Mujica
DIRECTORA EJECUTIVA	
GERENTA DE ADM. Y FINANZAS	
ABOGADO	

CINETECA NACIONAL DE CHILE DE LA FUNDACIÓN CENTRO CULTURAL PALACIO LA MONEDA

DIRECTOR CINETECA NACIONAL DE CHILE	Ignacio Aliaga R.
COOPERACIÓN Y DESARROLLO	Mónica Villarroel M.
RESTAURACIÓN	Carmen Brito A.
DIFUSIÓN Y PROGRAMACIÓN	Maria Isabel Jara
ARCHIVO FÍLMICO Y VIDEO	Gabriel Cea
ARCHIVO DE DIFUSIÓN	Leonardo Mihovilovic
ARCHIVO GENERAL	Francisco Venegas
ARCHIVO DIGITAL	Alvaro de la Peña
PROYECTORISTAS	Mercedes Velasco
	Matilde Velasco

IMÁGENES DEL CENTENARIO 1903-1933

Consejo Nacional de la Cultura y las Artes		Financiamiento de la musicalización: Vicerrectoría
Fondo de Fomento Audiovisual		Adjunta de Investigación y Doctorado de la Pontificia
Edición General textos y dvd	Mónica Villarroel M.	Universidad Católica de Chile.
Diseño	Trybu Publicidad	Colaboración Imágenes Fijas: Centro Nacional del
Producción dvd	Sintaxis	Patrimonio Fotográfico
Investigación	Eliana Jara D.	
	Mónica Villarroel M.	Primera Edición: marzo de 2011
Colaboración	Glénio Povoas	Registro de Propiedad Intelectual N° 201089
	Gabriel Cea	
Edición Imágenes	Alvaro de la Peña	Cineteca Nacional de Chile
Musicalización General	Juan Pablo González	Centro Cultural Palacio La Moneda
Pianista	Marcela Lillo	Plaza de la Ciudadanía N° 26
Grabación y masterización	Paulo Rojas	Santiago, Chile
		Teléfono: 562-8989950
Musicalización El Mineral		e-mail: info@cinetecanacional.cl
El Teniente	Miguel Lara	


CENTRO CULTURAL
PALACIO
LA MONEDA
CINETECA
NACIONAL



CENFOJO
L J